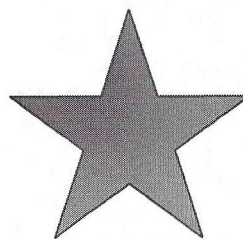


Boletín

Fido kaj Espero



Del Grupo Esperantista

Marzo-Abril 2011

Nº 245

Dirección Postal: Apartado, 119; 47080 VALLADOLID
Adherido a la Federación Española de Esperanto

Editorial

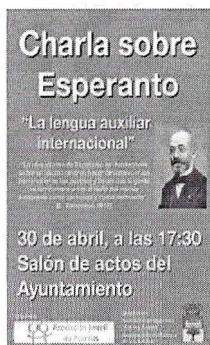
Por fin, aunque con retraso, llega a vosotros el Boletín del Grupo Esperantista de Valladolid, en el que, usando, alternativamente el esperanto o el español, os informamos de lo que a nuestro modesto parecer, puede ser de mayor interés, para la mayoría de los que leen esta sencilla y modesta publicación.

Entre las diversas noticias que se publican en este número, debemos y queremos destacar una, a la que dedicamos toda una página, ligada directamente con nuestro Grupo, ya que en la misma, tuvieron una destacada participación, dos entusiastas esperantistas, como son los miembros del mismo: Rodrigo Portela y Pedro Garrote. Se trata de la conferencia que sobre Esperanto, y atendiendo a la petición de la Asociación Juvenil de Pedrajas de San Esteban, tuvo lugar en esa localidad el pasado 30 de abril.

Además de los cursos y reuniones que los esperantistas tenemos a lo largo del año, tenemos que citar, por su importancia y transcendencia, los congresos, encuentros y seminarios que se celebran por todo el mundo. De ellos, para nosotros, los más importantes son el Nacional, a celebrar en San Lorenzo de El Escorial y el Universal, con sede en la ciudad de "La Sirenita", o sea Copenhague.

Durante el mes de abril, Esperanto ha estado presente en las páginas de varios periódicos españoles, entre ellos El Norte de Castilla, cuyos reportajes, por cierto muy interesantes, quizá habéis tenido ocasión de leer. Así mismo en diversas emisoras, RNE, Radio Exterior de España. Cadena Ser, han sido entrevistados destacados esperantistas como Toño del Barrio, Manolo Pancorbo, etc. para su emisión dentro de los más variados y diversos programas.

Esperantista evento en Pedrajas



Post konvena kaj taŭga informado, tra divesaj komunikiloj, inter ili la kastilia ĵurnalo El Norte de Castilla kaj la eldono de alloga afiŝo, (kiun ni reproduktas sur la maldekstra flanko) okazis en la ĉefsalono de la urbodomo de Pedrajas de San Esteban, je la 17,30 de la 30-an de aprilo, organizite de Junulara Asocio, ĵus kreita, hispanlingva prelego pri Esperanto.

Kun la celo altiri la atenton de la eblaj ĉeestantoj, la Junulara Asocio aperigis en sia retpaĝo diversajn informojn, inter ili artikolon publikigita en El Norte de Castilla.

Pri la prelego, la Junulara Asocio aperigis raporteton kun pluraj fotoj, kies teksto, mi tradukas al la internacia lingvo Esperanto.

La pasintan 30an de aprilo okazis prelego pri Esperanto, kun la estimata kunlaboro de Rodrigo Portela kaj Pedro Garrote, membroj de la Esperanto-Grupo "Fido kaj Espero" de Valladolid.

Unue, Rodrigo Portela prezentis tre interesan kaj dokumentitan tezon pri la diversaj projektoj de planitaj lingvoj: laŭlonge de la historio, filozofiaj, matematikaj, muzikemaj, Volapük kaj Esperanto mem, finante per aliaj kiuj devenas de Esperanto, kiel Ido.

Sekve, Pedro Garrote parolis pri Esperanto en Hispanio, menciante la diversajn E Grupojn disvastigitaj tra la tuta Lando kaj la okazigon de la V Universala Kongreso de Esperanto en Barcelono en 1909, kelkajn jarojn post la aperigo de la unua lernolibro de Esperanto.



De maldekstre: R. Portela, la organizanto kaj P. Garrote dum la Prelego pri Esperanto

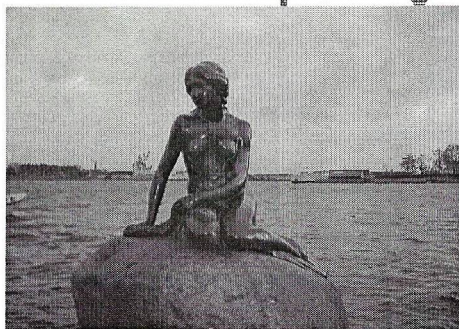
La preleganto s-ro Garrote, ankaŭ menciis plurajn famulojn kiuj apogis Esperanton kaj la nomumon de Dro Lázaro Luis Zamenhof, elpensinto de la lingvo kiel komandoro de la Ordeno de Elizabeto la Katolika, per reĝa dekreto de sia reĝa moŝto Alfonso XIII (13)

Fine, la ĉeestantoj havis okazon demandi pri diversaj aspektoj de la temo al la du prelegintoj.

Resumis kaj tradukis

L Hernández

Copenhague, sede del Congreso Universal



La Sirenita, símbolo de Copenhague

Al norte de Europa creando el vínculo cultural y geográfico entre Europa continental y Escandinavia, se sitúa la capital de Dinamarca, **Copenhague**, a sólo unos minutos de Suecia. Se trata de una encantadora ciudad nórdica en la costa este de Selandia, con una vida y una cultura activas, llena de restaurantes, edificios históricos, iglesias, tiendas y calles medievales muy intimas.

Es por esto que el turismo de esta ciudad no cesa nunca aunque el clima no acompañe demasiado.

A pesar de ser una ciudad enorme (de hecho es la ciudad más grande del país) su centro histórico es tan pequeño que puede ser visitado perfectamente a pie, aunque existe muy buena red de transportes públicos y de alquiler de bicicletas para tu paseo por la ciudad. El centro se divide en cuatro barrios principales: el barrio independiente de **Christianshavn** con sus numerosos canales, el barrio de **Vesterbo** con sex shops, cafés y bares, el barrio de **Norrebro** donde se agrupan los jóvenes y el barrio de **Osterbro** al norte.

En Copenhague encontramos los dos mayores parques de atracciones con las dos montañas rusas más antiguas del mundo. Uno de ellos, el mayor de los dos, **Bakken**, está situado al norte de la ciudad, cerca de Klampenborg junto a un bosque de hayas. **Tivoli**, el más conocido, se encuentra justo en el centro en un parque que rodea un hermoso lago. Otros lugares de interés son el jardín botánico, el parque zoológico (de los más antiguos de Europa situado en Frederiksberg), el parque Kasteller, con **La Sirenita**, el Palacio de la Familia Real (Palacio Amalienborg), el Teatro Real, la Ópera de Copenhague, el Planetarium o el Castillo de Rosemborg, entre otros.

Para una visita cultural la ciudad también cuenta con una amplia oferta de museos. Tenemos la **Galería Nacional** (en la que podremos ver obras de Picasso, Rembrandt y Matisse, así como estatuas y esculturas clásicas), el **Museo Ny Carlsberg Glyptotek** (con obras de artistas daneses), el **Museo Ordrupgaard** (Gauguin, Renoir, Degas y Monet), el **Museo de Arte Moderno de Arken** (arte contemporáneo) y el **Museo Nacional**. Para ir de compras no hay que olvidar visitar el Magasin du Nord, el centro comercial más grande del país.

Tra la Mondo

ESPERANTISTOJ EN PLACO SANKTA PETRO

Post la mesaĝo, Papo Benedikto la 16a adresis bondezirojn en 65 lingvoj.

En Esperanto li diris: Feliĉan Paskon en Kristo Resurektinta La bondeziron en Esperanto (post la samoa kaj antaŭ la guarani'a kaj la latina) akceptis ĝojoplena kriego de la esperantistoj kiuj ĉeestis en placo sankta Petro por la 20a sinsekva fojo

JOHANO PAŬLO la 2a: OMAĜO DE BENEDIKTO la 16a
OKAZE DE LA BEATPROKLAMO

estas la titolo de ekspozicio vizitebla en la t.n. "branĉo de Karolo la granda" de la vatikana Baziliko: ĝi estas koridoro kiu komenciĝas je la fino de la maldekstra kolonaro en placo sankta Petro.

En la ekspozicio estas multaj fotoj, dokumentoj, atestiloj pri la vivo de Karol Wojtyła – papo Johano Paŭlo la 2a - ekde infanaĝo. Inter la ekspoziciataj tradukoj de liaj verkoj estas la esperantlingva eldono de lia poemaro "La roma triptiko". (el la repaĝo de IKUE)



Petra Smidéliusz ĉe la turo



(foto aperinta kun afabla permiso de www.ikue.org)



La foto montras la libron en Esperanto, en la unua vico dekstre (foto Marija Belošević)

Esperanto trovis lokon en la Babelturo

Ĉi-jare Unesko deklaris la ĉefurbon de Argentino la "monda ĉefurbo de la libro". Ĉi tie okazas la tria plej granda librofoiro en la mondo, kaj ĉi-jare estis konstruita tuta Babelturo el libroj en diversaj lingvoj, ankaŭ Esperanto. Sed pli grava atingo estas la fakto, ke Esperanto eniris la prestiĝan oficialan programon de la aranĝo, kiu okazas en unu el la ĉefaj placoj de la urbo, kaj estas vaste diskonigata de la tutlandaj amaskomunikiloj.



Humoro

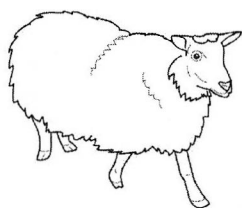
Respuesta Lógica



Un niño estaba llorando.
-¿Por qué lloras?
-Porque se cayó esta señora gorda.
-¿Y te duele que se haya caído?
-¡Cómo no me va a doler, si se ha caído encima de mí!!!

Menudo Cliente

Va un señor a la tienda de comestibles y le dice al tendero:
¡Oiga!, ¿me da un euro de jamón de pata negra?
Y le contesta: ¡Ten, huele el cuchillo!



Vaya razonamiento

Un niño pregunta a otro ¿De donde viene la lana virgen?
y el otro le responde: De las ovejas feas

Ne taŭga peto

La knabo preĝas post kontrolo laboro je geografio:
- Dio, estu Parizo la ĉefurbo de Kanado.



Kia kartludo

Oni ludis pokeron tra la tuta nokto. Finfine mastrino de la loĝejo ekkoleris: - Ĉu vi iam ĉesos tiujn ludojn en nia domo?!
La mastro:- Mia kara, ĝi jam ne estas nia domo!

Ruego importante

Con el fin de contribuir a la mejora del medio ambiente, y ahorrar en papel y en sellos de correos, rogamos a todos aquellos que tengan correo electrónico, nos lo comuniquen a la mayor brevedad. A aquellos que ya nos han informado sobre el particular, muchas gracias.

Periódico

GRUPO ESPERANTISTA
Apartado, 119
47080 VALLADOLID